

Gal

Chapter 4

Nepali Interlinear

Reference: Nepali ERV

1 λέγω δέ, ἐφ' ὅσον χρόνον ὁ κληρονόμος νήπιός ἐστιν, οὐδὲν διαφέρει
भन्दछु अब जति लामो समय त्यो उत्तराधिकारी बालक छ केही-पनि फरक-छैन
[G3004](#) [G1161](#) [G1909](#) [G3745](#) [G5550](#) [G3588](#) [G2818](#) [G3516](#) [G1510](#) [G3762](#) [G1308](#)

δούλου, κύριος πάντων ὧν;
दासबाट मालिक सबैको भएपनि।
[G1401](#) [G2962](#) [G3956](#) [G1510](#)

म यो तिमीहरूलाई भन्न चाहन्छु: उत्तराधिकारी जब सम्म बालक रहन्छ ऊ र कमारामा कुनै भिन्नता रहँदैन। यो सत्य हो यद्यपि उसले आफ्नो अधिकारमा रहेको प्रत्येक कुरो पाउँछ।

2 ἀλλὰ ὑπὸ ἐπιτρόπους ἐστὶν, καὶ οἰκονόμους, ἄχρι τῆς
तर संरक्षकहरू-मुनि संरक्षकहरू छ र घर-मुखियाहरू जबसम्म पिताले-तोकेको
[G0235](#) [G5259](#) [G2012](#) [G1510](#) [G2532](#) [G3623](#) [G0891](#) [G3588](#)

προθεσμίας τοῦ πατρός.
पिताले-तोकेको पिताको पिता।
[G4287](#) [G3588](#) [G3962](#)

किन? किनभने बालक छउज्जेल उसले आफ्नो अभिभावक र संरक्षकको आज्ञा मान्नुपर्छ। तर बालक जब आफ्ना बाबुले तोकिएको उमेरमा पुग्छ, ऊ मुक्त हुन्छ।

3 οὕτως καὶ ἡμεῖς, ὅτε ἦμεν νήπιοι, ὑπὸ τὰ στοιχεῖα τοῦ κόσμου
यसरी हामी-पनि हामी जब थियौं बालकहरू संसारका ती तत्वहरूमुनि संसारको संसारको
[G3779](#) [G2532](#) [G1473](#) [G3753](#) [G1510](#) [G3516](#) [G5259](#) [G3588](#) [G4747](#) [G3588](#) [G2889](#)

ἦμεθα δεδουλωμένοι.
थियौं दास-बनाइएका।
[G1510](#) [G1402](#)

हामीसँग पनि त्यस्तै हो। एक समयमा हामी पनि बालक-बालिका जस्तै थियौं। हामी यस संसारका व्यर्थका व्यवस्थाका कमारा थियौं।

4 ὅτε δὲ ἦλθεν τὸ πλήρωμα τοῦ χρόνου, ἐξαπέστειλεν ὁ Θεὸς τὸν
जब तर आयो त्यो पूर्णता समयको समयको पठाउनुभयो परमेश्वरले परमेश्वर उहाँको
[G3753](#) [G1161](#) [G2064](#) [G3588](#) [G4138](#) [G3588](#) [G5550](#) [G1821](#) [G3588](#) [G2316](#) [G3588](#)

Υἱὸν αὐτοῦ, γενόμενον ἐκ γυναικός, γενόμενον ὑπὸ νόμον,
पुत्रलाई उहाँको जन्मिएको आइमाईबाट आइमाईको जन्मिएको नियममुनि नियममा
[G5207](#) [G0846](#) [G1096](#) [G1537](#) [G1135](#) [G1096](#) [G5259](#) [G3551](#)

तर उचित समयमा परमेश्वरले आफ्नो पुत्र पठाउनु भयो। परमेश्वरका पुत्रले एउटी स्त्रीको कोखमा जन्म लिनुभयो। उहाँ पनि व्यवस्थाको अधिनमा बस्नु भयो।

5 ἵνα τοῦς ὑπὸ νόμον ἐξαγοράσῃ, ἵνα τὴν υἰοθεσίαν
ताकि नियममुनिकाहरूलाई नियममुनि नियमको किनेर-छुटकारा-दिनुभयोस् ताकि त्यो दत्तक-पुत्रत्व
[G2443](#) [G3588](#) [G5259](#) [G3551](#) [G1805](#) [G2443](#) [G3588](#) [G5206](#)

ἀπολάβωμεν.
पाउँ।
[G0618](#)

परमेश्वरले यसो गर्नुको कारण व्यवस्थाका अधिनमा बस्नेहरूलाई मुक्ति दिनु थियो। हामीलाई आफ्ना बालक बनाउने परमेश्वरको इच्छा थियो।

6 "Ὅτι δέ ἐστε υἱοί, ἐξαπέστειλεν ὁ Θεὸς τὸ Πνεῦμα τοῦ Υἱοῦ
किनभने अब छौ छोराछोरी पठाउनुभयो परमेश्वरले परमेश्वर त्यो आत्मा उहाँको पुत्रको
[G3754](#) [G1161](#) [G1510](#) [G5207](#) [G1821](#) [G3588](#) [G2316](#) [G3588](#) [G4151](#) [G3588](#) [G5207](#)

αὐτοῦ, εἰς τὰς καρδίας ἡμῶν, κρᾶζον, Ἄββα! ὁ Πατήρ!
उहाँको हाम्रो त्यो हृदयहरूमा हाम्रो पुकार्दै अब्बा! हे पिता!
[G0846](#) [G1519](#) [G3588](#) [G2588](#) [G1473](#) [G2896](#) [G0005](#) [G3588](#) [G3962](#)

तिमीहरू परमेश्वरका छोरा-छोरीहरू हु। त्यसैकारण परमेश्वरले आफ्ना पुत्रको आत्मा तिमीहरूको हृदयमा हाली दिनु भयो त्यही आत्मा ले पुकार्छ, " अब्बा, पिता।"

7 ὥστε οὐκέτι εἶ δοῦλος, ἀλλὰ υἱός; εἰ δὲ υἱός, καὶ κληρονόμος
यसरी अब-उपरान्त छैन दास तर छोराछोरी यदि अब छोराछोरी तब उत्तराधिकारी-पनि
[G5620](#) [G3765](#) [G1510](#) [G1401](#) [G0235](#) [G5207](#) [G1487](#) [G1161](#) [G5207](#) [G2532](#) [G2818](#)

διὰ Θεοῦ.
परमेश्वरद्वारा परमेश्वरको।
[G1223](#) [G2316](#)

यसैकारण, अब तिमीहरू अघि जस्तो कमारा छैनौ। तिमीहरू परमेश्वरको पुत्र हु। आफूले गरेको प्रतिज्ञा परमेश्वरले पूरा गर्नुहुनेछ किनभने तिमी उहाँको पुत्र हु।

8 Ἄλλὰ τότε μὲν οὐκ εἰδότες Θεὸν, ἐδουλεύσατε τοῖς φύσει μὴ οὖσιν
तर त्यस-बेला तब चिन्दैनौ जान्दै परमेश्वरलाई दासत्व-गर्थ्यो ती स्वभावले नहीइन भएका
[G0235](#) [G5119](#) [G3303](#) [G3756](#) [G1492](#) [G2316](#) [G1398](#) [G3588](#) [G5449](#) [G3361](#) [G1510](#)

θεοῖς;
देवताहरूलाई।
[G2316](#)

अघि-अघि तिमीहरूले परमेश्वरलाई चिनेका थिएनौ। तिमीहरू त्यस्ता देवताहरूको दास थियो जो साँचो थिएनन्।

9 νῦν δὲ, γνόντες Θεόν, μᾶλλον δὲ γνωσθέντες ὑπὸ Θεοῦ, πῶς
अहिले तर चिनेर परमेश्वरलाई बरु बरु-अनि चिनिएकाहरू परमेश्वरद्वारा परमेश्वरको कसरी
[G3568](#) [G1161](#) [G1097](#) [G2316](#) [G3123](#) [G1161](#) [G1097](#) [G5259](#) [G2316](#) [G4459](#)

ἐπιστρέφετε πάλιν ἐπὶ τὰ ἀσθενῆ καὶ πτωχὰ στοιχεῖα, οἷς πάλιν ἄνωθεν
फर्कने-छौ फेरि ती ती दुर्बल र दीन तत्वहरूमा जसलाई फेरि नयाँबाट
[G1994](#) [G3825](#) [G1909](#) [G3588](#) [G0772](#) [G2532](#) [G4434](#) [G4747](#) [G3739](#) [G3825](#) [G0509](#)

δουλεύειν θέλετε?
दासत्व-गर्न चाहन्छौ?
[G1398](#) [G2309](#)

अब तिमीहरूले साँचो परमेश्वरलाई चिन्छौ। वास्तवमा परमेश्वरले तिमीहरूलाई चिनुभयो। यसकारण अघि-अघि मानिलिएका ती कमजोर र निकम्मा व्यवस्थाहरू तिर फेरि किन फर्कन्छौ? फेरि त्यसकै कमारा बन्न चाहन्छौ? 10-11 तिमीहरूले अझै पनि व्यवस्थाको शिक्षा अनुसार खास दिन, महीना, ऋतु र वर्ष मनाउँछौ। तिमीहरूबारे मलाई डर लाग्छ कि तिमीहरूको लागि मैले जे जति परिश्रम गरेँ ती सबै व्यर्थ त भएनन्?

10 ἡμέρας παρατηρεῖσθε, καὶ μῆνας, καὶ καιροῦς, καὶ ἐνιαυτούς.
दिनहरू पालना-गर्दछौ र महिनाहरू र रितुहरू र वर्षहरू।
[G2250](#) [G3906](#) [G2532](#) [G3376](#) [G2532](#) [G2540](#) [G2532](#) [G1763](#)

11 φοβοῦμαι ὑμᾶς, μή πως εἰκῆ κεκοπίακα εἰς ὑμᾶς.
डराउँदछु तिमीहरूलाई नहोस्-कहीं बाट व्यर्थमा परिश्रम-गरेँ तिमीहरूमा तिमीहरू।
[G5399](#) [G4771](#) [G3361](#) [G4459](#) [G1500](#) [G2872](#) [G1519](#) [G4771](#)

- 12 Γίνεσθε ὡς ἐγώ, ὅτι καὶ γὼ ὡς ὑμεῖς, ἀδελφοί; δέομαι ὑμῶν:
 बन्दैछौ मजस्तो म किनभने म-पनि तिमीहरूजस्तो तिमीहरू भाइबहिनीहरू बिन्ती-गर्दछु तिमीहरूलाई
[G1096](#) [G5613](#) [G1473](#) [G3754](#) [G2504](#) [G5613](#) [G4771](#) [G0080](#) [G1189](#) [G4771](#)

οὐδέν με ἠδικήσατε.
 कुनै-पनि मलाई अन्याय-गरेनौ।
[G3762](#) [G1473](#) [G0091](#)

दाज्यू-भाइ दिदी-बहिनीहरू, म पनि तिमीहरू जस्तै थिएँ, यसकारण दया गरी अब म जस्तै भइदेऊ। अघि तिमीहरू मेरो लागि खुबै राम्रा थियौ।

- 13 οἴδατε δὲ ὅτι δι' ἀσθένειαν τῆς σαρκός, εὐηγγελισάμην ὑμῖν
 जान्दछौ तर कि शरीरको-दुर्बलताको दुर्बलता शरीरको शरीर सुसमाचार-सुनाएँ तिमीहरूलाई
[G1492](#) [G1161](#) [G3754](#) [G1223](#) [G0769](#) [G3588](#) [G4561](#) [G2097](#) [G4771](#)

τὸ πρότερον;
 पहिले-पटक पहिले।
[G3588](#) [G4386](#)

सम्झ त, म किन तिमीहरू भएकोमा पहिल्यै आएँ। किन कि मलाई सन्चो थिएन। तब मैले तिमीहरूमा सुसमाचार प्रचार गरेँ।

- 14 καὶ τὸν πειρασμὸν ὑμῶν, ἐν τῇ σαρκί μου, οὐκ ἐξουθενήσατε,
 र मेरो परीक्षा तिमीहरूको शरीरमा मेरो शरीरको मेरो तुच्छ-गरेनौ न-अपमान-गर्यौ
[G2532](#) [G3588](#) [G3986](#) [G4771](#) [G1722](#) [G3588](#) [G4561](#) [G1473](#) [G3756](#) [G1848](#)

οὐδὲ ἐξεπαύσατε; ἀλλὰ ὡς ἄγγελον Θεοῦ, ἐδέξασθέ με, ὡς
 न तिरस्कार-गर्यौ तर परमेश्वरको-दूतजस्तो परमेश्वरको परमेश्वरको स्वीकार-गर्यौ मलाई खीष्टजस्तै
[G3761](#) [G1609](#) [G0235](#) [G5613](#) [G0032](#) [G2316](#) [G1209](#) [G1473](#) [G5613](#)

Χριστὸν Ἰησοῦν.
 खीष्ट येशू।
[G5547](#) [G2424](#)

मेरो बिसन्चो तिमीहरूलाई भार बन्यो। तर तिमीहरूले म प्रति घृणा दर्शाएनौ। तिमीहरूलाई छोड्न मलाई बाध्य गरेनौ। तिमीहरूले मलाई यस्तो स्वागत गर्यो कि म परमेश्वरबाट आएको दूत नै हुँ। तिमीहरूले मलाई स्वयं येशू खीष्टलाई झैं स्वीकार्यो।

- 15 ποῦ οἶν ὁ μακαρισμὸς ὑμῶν? μαρτυρῶ γὰρ, ὑμῖν ὅτι, εἰ
 कहाँ त्यसकारण त्यो धन्यभावना तिमीहरूको? साक्षी-दिन्छु किनभने तिमीहरूलाई कि यदि
[G4226](#) [G3767](#) [G3588](#) [G3108](#) [G4771](#) [G3140](#) [G1063](#) [G4771](#) [G3754](#) [G1487](#)

δυνατὸν, τοὺς ὀφθαλμοὺς ὑμῶν ἐξορύξαντες, ἐδώκατέ μοι.
 सम्भव-हुन्थ्यो आँखाहरू आँखा तिमीहरूको निकालेर दिन्थ्यौ मलाई।
[G1415](#) [G3588](#) [G3788](#) [G4771](#) [G1846](#) [G1325](#) [G1473](#)

त्यसबेला तिमीहरू खुबै प्रसन्न थियौ। कता हरायो त्यो खुशी अहिले? मलाई सम्झना छ हुन सक्ने सब किसिमको सहायता मलाई दियो। यदि सम्भव हुन्थ्यो भने आफ्नो आँखा पनि निकालेर अनि मलाई दिने थियौ।

- 16 ὥστε ἐχθρὸς ὑμῶν γέγονα, ἀληθεύων ὑμῖν?
 यसरी शत्रु तिमीहरूको बनेँ सत्य-बोलेर तिमीहरूलाई?
[G5620](#) [G2190](#) [G4771](#) [G1096](#) [G0226](#) [G4771](#)

के अहिले म तिमीहरूको शत्रु भएको छु किनकि म सत्य बोल्छु?

- 17 ζηλοῦσιν ὑμᾶς οὐ καλῶς, ἀλλὰ ἐκκλείσαι ὑμᾶς, θέλουσιν, ἵνα
 उत्साह-देखाउन्छन् तिमीहरूप्रति राम्रो-छैन राम्रो तर अलग-पार्न तिमीहरूलाई। चाहन्छन् ताकि
[G2206](#) [G4771](#) [G3756](#) [G2573](#) [G0235](#) [G1576](#) [G4771](#) [G2309](#) [G2443](#)

αὐτοὺς ζηλοῦτε.
 तिनीहरूलाई उत्साही-होऊ।
[G0846](#) [G2206](#)

ती मानिसहरू तिमीहरूमाथि खुबै चासो राख्दैछन्, तर तिनीहरूको मनसाय राम्रो छैन। तिमीहरूकोलागि त्यो राम्रो होइन। तिनीहरू चाहन्छन् कि तिमीहरू हाम्रो विरोधमा खडा हौ। तिनीहरू चाहन्छन् कि तिमीहरूले तिनीहरूलाई मात्र पछ्याउनु अनि अरूलाई होइन।

18 καλὸν δὲ ζηλοῦσθαι ἐν καλῷ πάντοτε, καὶ μὴ μόνον ἐν
 राम्रो तर उत्साही-हुनु राम्रो-कुरामा राम्रो सधैं र नहोइन मात्र म-उपस्थित-हुँदा
[G2570](#) [G1161](#) [G2206](#) [G1722](#) [G2570](#) [G3842](#) [G2532](#) [G3361](#) [G3440](#) [G1722](#)

τῷ παρεῖναι, με πρὸς ὑμᾶς.
 म तिमीहरूसंग-हुँदा म तिमीहरूसँग तिमीहरू।
[G3588](#) [G3918](#) [G1473](#) [G4314](#) [G4771](#)

जब मानिसहरूले तिमीमा चासो लिन्छन भने त्यो सधैं राम्रो छ यदि उद्देश्य राम्रो छ भने। त्यो सधैं सत्य हो, म तिमीहरूसित हुँदा होस् कि नहुँदा होस्।

19 τέκνα μου, οὐς πάλιν ὠδίνω, μέχρις οὗ μορφωθῆ Χριστός
 मेरा-छोराछोरीहरू मेरा जसलाई फेरि प्रसव-वेदना-गर्दछु जबसम्म नहोस् रूप-नलिन्छ ख्रीष्ट
[G5043](#) [G1473](#) [G3739](#) [G3825](#) [G5605](#) [G3360](#) [G3739](#) [G3445](#) [G5547](#)

ἐν ὑμῖν --
 तिमीहरूभित्र तिमीहरूमा
[G1722](#) [G4771](#)

मेरा साना बालकहरू हो! जन्म दिँदा आमालाई जस्तो प्रसुति पीडा हुन्छ, मलाई पनि त्यस्तै पीडा अनुभव भइरहेछ। तिमीहरू ख्रीष्ट जस्तै नहुन्जेल म त्यही पीडा अनुभव गरिनै रहन्छु।

20 ἦθελον δὲ παρεῖναι πρὸς ὑμᾶς ἄρτι, καὶ ἀλλάξαι τὴν φωνήν μου,
 चाहर्थे तर उपस्थित-हुन तिमीहरूसँग तिमीहरूकहाँ अहिले र परिवर्तन-गर्न मेरो स्वर मेरो
[G2309](#) [G1161](#) [G3918](#) [G4314](#) [G4771](#) [G0737](#) [G2532](#) [G0236](#) [G3588](#) [G5456](#) [G1473](#)

ὅτι ἀποροῦμαι ἐν ὑμῖν.
 किनभने अलमलमा-छु तिमीहरूबारेमा तिमीहरू।
[G3754](#) [G0639](#) [G1722](#) [G4771](#)

मलाई लाग्छ यदि म अहिले तिमीहरूसित हुँदा हुँ त म मेरो स्वरको लय नै बदलाउने थिएँ किन कि म अन्यालमा परेको छु।

21 Λέγετέ μοι, οἱ ὑπὸ νόμον θέλοντες εἶναι, τὸν νόμον οὐκ ἀκούετε?
 भन्दोस् मलाई जसले नियममुनि नियमको हुन-चाहने हुन त्यो नियम होइन सुन्दैनौ?
[G3004](#) [G1473](#) [G3588](#) [G5259](#) [G3551](#) [G2309](#) [G1510](#) [G3588](#) [G3551](#) [G3756](#) [G0191](#)

तिमीहरूमध्ये कतिजना मोशाको व्यवस्थाको अधीनमा रहन चाहन्छौ। भन त व्यवस्थाले के भन्छ तिमीहरू सुन्दैनौ?

22 γέγραπται γὰρ, ὅτι Ἀβραὰμ δύο υἱοὺς ἔσχεν; ἓνα ἐκ τῆς παιδίσκης,
 लेखिएको-छ किनभने कि अब्राहामका दुई छोराहरू थिए एक दासीबाट दासीको दासीको
[G1125](#) [G1063](#) [G3754](#) [G0011](#) [G1417](#) [G5207](#) [G2192](#) [G1520](#) [G1537](#) [G3588](#) [G3814](#)

καὶ ἓνα ἐκ τῆς ἐλευθέρας.
 र एक स्वतन्त्रीबाट स्वतन्त्रीको स्वतन्त्री।
[G2532](#) [G1520](#) [G1537](#) [G3588](#) [G1658](#)

धर्मशास्त्रले भन्छ, अब्राहामका दुइ छोराहरू थिए। तिनीहरू मध्ये एउटाको आमा कमारी थिई र अर्को चाँहिकी आमा मुक्त स्त्री थिई।

23 ἀλλ' ὁ μὲν ἐκ τῆς παιδίσκης, κατὰ σάρκα γεγέννηται;
 तर दासीबाटको जहाँ दासीबाट दासीको दासीको शरीर-अनुसार शरीरमा जन्मियो
[G0235](#) [G3588](#) [G3303](#) [G1537](#) [G3588](#) [G3814](#) [G2596](#) [G4561](#) [G1080](#)

ὁ δὲ ἐκ τῆς ἐλευθέρας, δι' ἡπίστεως ἐπαγγελίας --
 स्वतन्त्रीबाटको तर स्वतन्त्रीबाट स्वतन्त्रीको स्वतन्त्री प्रतिज्ञाद्वारा प्रतिज्ञाको प्रतिज्ञा।
[G3588](#) [G1161](#) [G1537](#) [G3588](#) [G1658](#) [G1223](#) [G3588](#) [G1860](#)

अब्राहामको कमारी पट्टीको छोरो सामान्य मानव रूपले जन्मेको थियो भने मुक्त स्त्री पट्टीको छोरो परमेश्वरले अब्राहामलाई दिएको प्रतिज्ञा अनुसार जन्मेको थियो।

24 ἄτινά ἐστιν ἀλληγορούμενα: αὐταὶ γὰρ εἰσὶν δύο διαθῆκαι, μία μὲν
यो-कुराहरू हुन् रूपकअर्थको यी-दुई किनभने हुन् दुई करारहरू एउटा जहाँ
[G3748](#) [G1510](#) [G0238](#) [G3778](#) [G1063](#) [G1510](#) [G1417](#) [G1242](#) [G1520](#) [G3303](#)

ἀπὸ σίνै-पर्वतबाट ὄρους σίνै, εἰς δουλείαν γεννώσα, ἥτις ἐστὶν Ἄγαρ.
सीनै-पर्वतको सीनै दासत्वमा दासत्व जन्माउने जो हो हागार।
[G0575](#) [G3735](#) [G4614](#) [G1519](#) [G1397](#) [G1080](#) [G3748](#) [G1510](#) [G0028](#)

यो सत्य कथाले हाम्रो अघि एउटा चित्र खडा गर्छ। ती दुई स्त्रीहरू परमेश्वर र मानिस बीचको करार स्वरूप हुन्। एउटा करार सीनै पर्वत को परमेश्वरले बनाएको व्यवस्था हो। यस संझौताको अधीन रहने मानिसहरू कमारा जस्ता हुन्। हागार नाउँकी आमा त्यही करार जस्तो हो।

25 τὸ δὲ Ἄγαρ σίνᾱ ὄρος ἐστὶν, ἐν τῇ Ἀραβίᾳ, συστοιχεῖ δὲ τῇ
अब तर हागार सीनै पर्वत हो अरबमा त्यो अरबको समान-छ अब त्यस
[G3588](#) [G1161](#) [G0028](#) [G4614](#) [G3735](#) [G1510](#) [G1722](#) [G3588](#) [G0688](#) [G4960](#) [G1161](#) [G3588](#)

νῦν Ἱερουσαλήμ, δουλεύει γὰρ μετὰ τῶν τέκνων αὐτῆς;
अहिलेको यरूशलेमसँग दासत्व-गर्दछ किनभने उहाँका उहाँको छोराछोरीहरूसँग उहाँको।
[G3568](#) [G2419](#) [G1398](#) [G1063](#) [G3326](#) [G3588](#) [G5043](#) [G0846](#)

हागार अरब देशमा सीनै पाहाड जस्तो हो र ऊ यरूशलेमको वर्तमान नगर यहूदीको प्रतिरूप हो। यो नगर एउटा कमारा हो र यसका मानिसहरू (यहूदी) कमाराहरू हुन्।

26 ἡ δὲ ἄνω Ἱερουσαλήμ, ἐλευθέρα ἐστὶν, ἥτις ἐστὶν μήτηρ ἡμῶν.
त्यो तर माथिको यरूशलेम स्वतन्त्र छ जो छ आमा हाम्रा।
[G3588](#) [G1161](#) [G0507](#) [G2419](#) [G1658](#) [G1510](#) [G3748](#) [G1510](#) [G3384](#) [G1473](#)

तर स्वर्गीय यरूशलेम एउटी मुक्त नारीको प्रतीक हो। यिनी हाम्री माता हुन्।

27 γέγραπται γὰρ, Εὐφράνθητι, στεῖρα ἡ οὐ τίκτουσα; ῥῆξιον καὶ
लेखिएको-छ किनभने आनन्दित-होऊ बाँझी जसले जन्माउँदैनौं जन्माउने फुट्ट र
[G1125](#) [G1063](#) [G2165](#) [G4723](#) [G3588](#) [G3756](#) [G5088](#) [G4486](#) [G2532](#)

βόησον, ἡ οὐκ ὠδίνουσα; ὅτι πολλὰ τὰ τέκνα τῆς ἐρήμου
चिच्याओस् जसले प्रसव-वेदना-गर्दैनौं प्रसव-वेदना-नगर्ने किनभने धेरै ती छोराछोरीहरू एकलीको एकली
[G0994](#) [G3588](#) [G3756](#) [G5605](#) [G3754](#) [G4183](#) [G3588](#) [G5043](#) [G3588](#) [G2048](#)

μᾶλλον, ἢ τῆς ἐχούσης τὸν ἄνδρα.
बढी भन्दा जसको पति-भएकीको पति पति।
[G3123](#) [G2228](#) [G3588](#) [G2192](#) [G3588](#) [G0435](#)

धर्मशास्त्रमा यो लेखिएको छ: “खुशी होऊ, हे बाँझी नारी, जसले कुनै बालकलाई जन्म दिनु सकिनी, हर्षले कराऊ, जोडले चिच्याऊ, की प्रसव पीडा तिमीले कहिल्यै अनुभव गरिनौ। त्यो नारी जसको पति छैन, उसैका धेरै सन्तान होलान्, पतिसितै रहने स्त्रीको बरू छोरा-छोरी नहोलान्।” यशैया 54:1

28 ὑμεῖς δέ, ἀδελφοί, κατὰ Ἰσαὰκ, ἐπαγγελίας τέκνα ἐστε.
तिमीहरू अनि भाइबहिनीहरू इसहाकजस्तै इसहाक प्रतिज्ञाका छोराछोरी छौ।
[G4771](#) [G1161](#) [G0080](#) [G2596](#) [G2464](#) [G1860](#) [G5043](#) [G1510](#)

अब्राहामको एउटा छोरो सामान्य रूपले जन्मेको थियो। अर्को छोरो परमेश्वरको प्रतीज्ञा अनुसार आत्माको शक्तिले जन्मेको थियो।

29 ἀλλ' ὡςπερ τότε ὁ κατὰ σάρκα γεννηθεὶς, ἐδίωκεν τὸν
तर जसरी त्यस-बेला शरीर-अनुसार शरीर-अनुसार शरीरमा जन्मिएकोले सताउँथ्यो आत्मा-अनुसार
[G0235](#) [G5618](#) [G5119](#) [G3588](#) [G2596](#) [G4561](#) [G1080](#) [G1377](#) [G3588](#)

κατὰ Πνεῦμα, οὕτως καὶ νῦν.
आत्मा-अनुसार आत्मा यसरी अहिले-पनि अहिले।
[G2596](#) [G4151](#) [G3779](#) [G2532](#) [G3568](#)

मेरा दाज्यू-भाइ, दिदी-बहिनीहरू! तिमीहरू पनि ती इसहाक जस्तै प्रतीज्ञाका छोरा-छोरीहरू हो। सामान्य रूपमा जन्मने छोरोले अर्को छोरासँग दुर्व्यवहार गरेको थियो। आज पनि त्यस्तै भइरहेछ।

- 30 ἀλλὰ τί λέγει ἡ γραφή? Ἔκβαλε τὴν παιδίσκην καὶ τὸν υἱὸν
 तर के भन्दछ शास्त्रले शास्त्र? निकाल्देऊ त्यो दासीलाई र उहाँको छोरालाई
[G0235](#) [G5101](#) [G3004](#) [G3588](#) [G1124](#) [G1544](#) [G3588](#) [G3814](#) [G2532](#) [G3588](#) [G5207](#)
- αὐτῆς; οὐ γὰρ μὴ κληρονομήσει ὁ υἱὸς τῆς παιδίσκης, μετὰ
 उहाँको होइन किनभने होइन उत्तराधिकार-पाउनेछैन दासीको छोरा स्वतन्त्रीको दासीको स्वतन्त्रीको-संग
[G0846](#) [G3756](#) [G1063](#) [G3361](#) [G2816](#) [G3588](#) [G5207](#) [G3588](#) [G3814](#) [G3326](#)
- τοῦ υἱοῦ τῆς ἐλευθέρας.
 स्वतन्त्रीको छोरा स्वतन्त्रीको स्वतन्त्री।
[G3588](#) [G5207](#) [G3588](#) [G1658](#)

| तर धर्मशास्त्रले के भन्छ? “कमारी र उसको छोरालाई निकाली देऊ! मुक्त स्त्रीको छोराले आफ्ना पिताका सबै थोक पाउनेछ। तर कमारीको छोराले केही पाउने छैन।” + 4:30 उत्पत्ति 21:10 बाट उद्धृत गरिएको।

- 31 διό, ἀδελφοί, οὐκ ἐσμὲν παιδίσκης τέκνα, ἀλλὰ τῆς ἐλευθέρας.
 यसकारण भाइबहिनीहरू होइनौं छौं दासीको छोराछोरी तर स्वतन्त्रीको स्वतन्त्री।
[G1352](#) [G0080](#) [G3756](#) [G1510](#) [G3814](#) [G5043](#) [G0235](#) [G3588](#) [G1658](#)

| यसैकारण मेरा दाज्यू -भाइ, दिदी-बहिनीहरू हो! हामी कमारीको छोरा-छोरी होइनौं। हामी स्वतंत्र स्त्रीका छोरा-छोरीहरू हौं।